

**Союз по международному признанию депонирования
микроорганизмов для целей патентной процедуры
(Будапештский союз)**

Ассамблея

**Тридцать девятая (18-я внеочередная) сессия
Женева, 14 – 22 июля 2022 г.**

ОТЧЕТ

принят Ассамблеями

1. На рассмотрении Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ А/63/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10(ii), 11, 18, 19, 20 и 21.
2. Отчет об обсуждении указанных пунктов, за исключением пункта 18, содержится в Общем отчете (документ А/63/10).
3. Отчет об обсуждении пункта 18 содержится в настоящем документе.
4. В отсутствие г-на Абдельсалама Мохамеда Аль-Али (Объединенные Арабские Эмираты), заместителя Председателя Ассамблеи, г-н Чаба Батиц (Венгрия) был избран исполняющим обязанности Председателя.

ПУНКТ 18 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

АССАМБЛЕЯ БУДАПЕШТСКОГО СОЮЗА

5. Обсуждения проходили на основе документа BP/A/39/1.

6. Исполняющий обязанности Председателя Ассамблеи Будапештского союза приветствовал присоединение Малайзии 31 марта 2022 г. и Индонезии 13 июля 2022 г. к Будапештскому договору. Таким образом, число Договаривающихся сторон Будапештского договора достигло 87.

7. Секретариат представил документ BP/A/39/1 и отметил, что в нем рассматриваются два вопроса, касающихся бланков к Будапештскому договору. Первый вопрос касается включения в бланки информации об адресе электронной почты и номере телефона депозитора или субъекта, запрашивающего образец микроорганизма. Секретариат пояснил, что включение такой информации облегчит связь между пользователями Будапештской системы, международными органами по депонированию (МОД) и ведомствами интеллектуальной собственности (ИС). Секретариат указал, что предлагаемое изменение представляет собой простое обновление формального оформления бланка. Однако, что касается бланка BP/12, то такое изменение требует решения Ассамблеи Будапештского союза. Поэтому Ассамблее было предложено принять решение о включении информации об адресе электронной почты и номере телефона соответствующей стороны в содержание бланка BP/12. Что касается других бланков BP, форма которых утверждена Генеральным директором, то Секретариат сослался на документ BP/A/39/1, в котором представлена процедура, которой будет следовать Международное бюро для внесения аналогичных изменений в другие бланки. Секретариат сообщил, что второй вопрос связан с разработкой бланков к Будапештскому договору на шести языках Организации Объединенных Наций (ООН). Что касается бланков BP/4, 5, 6 и 9 к Будапештскому договору, которые должны быть определены Ассамблеей Будапештского союза, то Секретариат предложил, чтобы эти бланки, которые в настоящее время доступны на английском, французском, русском и испанском языках, были переведены на все шесть языков ООН с учетом расширения географического охвата членов Будапештского договора и языковой политики ВОИС. Кроме того, Секретариат сослался на правило 11.4(a) и (b) Будапештского договора, посвященное используемым языкам и переводу запроса, декларации и других видов сообщений, направляемых МОД в отношении предоставления образцов депонированных микроорганизмов, а также предусматривающее обязательство Международного бюро при определенных условиях обеспечить заверенный перевод этих сообщений. В целях обеспечения соответствия приверженности ВОИС многоязычию Секретариат предложил расширить список языков в соответствии с правилом 11.4(a) и (b) до шести языков ООН, как предложено в приложении II к документу BP/39/1, со вступлением в силу 1 января 2023 г. В отношении языков других бланков, не требующих решения Ассамблеи Будапештского союза, Секретариат указал, что Международное бюро также подготовит их на шести языках в интересах пользователей Будапештской системы, МОД и ведомств ИС.

8. Делегация Малайзии поблагодарила ВОИС, в частности Региональный отдел Азиатско-Тихоокеанского региона, Сектор авторского права и творческих отраслей и Сектор патентов и технологии за поддержку и помощь в связи с присоединением страны к Будапештскому и Марракешскому договорам. Делегация выразила надежду, что ВОИС продолжит оказывать поддержку Малайзии на ее пути к обеспечению технологического прогресса, а также внедрению международного законодательства и присоединению к договорам в области ИС. Делегация выразила готовность правительства Малайзии через Корпорацию интеллектуальной собственности Малайзии улучшить систему предоставления услуг в области ИС не только путем обновления и модернизации

технологической информационной системы, но и путем повышения квалификации и расширения знаний экспертов.

9. Делегация Китая поздравила исполняющего обязанности Председателя с избранием. Отмечая два изменения, предложенные в рассматриваемом документе, делегация считает, что расширение языкового режима бланков ВР и включение китайского и арабского языка в целях обеспечения охвата всех официальных языков ООН будет удобно для МОД, государств-членов, патентных ведомств, заявителей и других пользователей Будапештской системы. Делегация приветствовала предложение как активную меру по реализации языковой политики ВОИС. Далее делегация указала, что включение в бланки информации об адресе электронной почты и номере телефона удовлетворит текущие потребности пользователей Будапештской системы и поможет значительно повысить эффективность коммуникации между МОД, патентными ведомствами, депозиторами и лицами, запрашивающими образец микроорганизма. По этим причинам делегация поддерживает две поправки.

10. Делегация Саудовской Аравии поздравила исполняющего обязанности Председателя с избранием. Делегация выразила поддержку предложениям, касающимся бланков к Будапештскому договору, а именно: включению в бланки адреса электронной почты и номера телефона и изменению правила 11.4(a) и (b) Инструкции к Будапештскому договору с целью предоставления бланков на шести языках ООН.

11. Делегация Испании поздравила исполняющего обязанности Председателя с председательством на важной сессии Ассамблеи Будапештского союза. Напомнив о твердой приверженности Испании многоязычию, делегация приветствовала предложение о переводе бланков к Будапештскому договору на все официальные языки ООН и выразила поддержку проекту поправки к Инструкции к Будапештскому договору.

12. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за подготовку документа, касающегося поправок к бланкам к Будапештскому договору. Делегация приветствовала расширение языкового режима Будапештского договора с целью сделать бланки доступными на всех официальных языках ООН. Делегация выразила мнение, что предложенные нововведения помогут вывести услуги ВОИС на качественно новый уровень. Делегация также отметила, что включение в бланки к Будапештскому договору информации о номере телефона и адресе электронной почты обеспечит быструю связь и доставку корреспонденции по почте между пользователями Будапештского договора, ведомствами ИС, МОД, депозиторами микроорганизмов и субъектами, запрашивающими образец депонированных микроорганизмов, что также сделает Будапештскую систему более удобной для пользователей.

13. Представитель Латиноамериканской школы интеллектуальной собственности (ELAPI) поблагодарил Секретариат за подготовку документа о бланках к Будапештскому договору и предлагаемой поправке к Будапештскому договору. Учитывая текущий контекст содействия включению различных заинтересованных сторон по всему миру в систему ИС, в частности, для продвижения изобретений, основанных на биотехнологии и микробиологии, представитель считает, что включение персональных данных, направленное на облегчение связи между сторонами во время обработки заявок на признание депонирования микроорганизмов в различных патентных ведомствах, будет способствовать существенному улучшению и облегчению прямой связи между сторонами. Представитель добавил, что он поддерживает предложенные поправки к Инструкции о включении языков участников системы науки и техники, таких как китайский и арабский, однако он также считает целесообразным включение в правило 11.4(a) и (b) испанского языка в качестве альтернативы французскому и английскому языкам. Представитель подчеркнул уровень научного развития технологических компаний и квалификацию ученых в латиноамериканском регионе, особенно учитывая их

активное участие в работе крупных компаний в Северном полушарии в течение последних 10 лет и их востребованность. Поэтому Представитель считает, что его предложение поможет устранить коммуникационные барьеры, облегчая доступ изобретателей и заявителей региона к инструментам, обеспечивающим возможность для охраны и продвижения технологий, а также станет официальным признанием прогресса Латинской Америки в развитии новых технологий глобального уровня в начале двадцать первого века. В заключение представитель сообщил, что ELAPI готова поделиться с Ассамблеей, комитетами и государствами-членами, особенно членами ГРУЛАК, академическими знаниями ELAPI и оказать содействие изобретателям и заявителям в управлении процессов в области международного признания депонирования микроорганизмов.

14. Ассамблея Будапештского союза:

- (i) приняла решение в отношении содержания бланка BP/12 согласно положению пункта 8 документа BP/A/39/1;
- (ii) приняла к сведению положение пункта 9 документа BP/A/39/1;
- (iii) определила языки бланков BP/4, BP/5, BP/6 и BP/9 согласно положению пункта 11 документа BP/A/39/1; и
- (iv) приняла предложенные поправки к Инструкции к Будапештскому договору, сформулированные в приложении II, с датой вступления в силу 1 января 2023 г.

[Конец документа]